

一濠洲軍曹が日兵に假繙帶所で水をのませて居るところ。



オーストラリア收容所に今や身心ともに健康を取戻した日軍將兵。

苛烈極る戦局の半面又この和を見る蓋人情の自然であるう。

日本軍將兵諸君

情況の事は言はなくともお介りであるう。今後の流血は無駄であるよろしく善處せられたい。当方に來らるればジネーブの國際法規により給養医療を受くるは勿論決して辱を受くるが如き事は無い。オーストラリアに既に收容されて居る數百の日本軍將兵のもとに諸君も行かるのである。

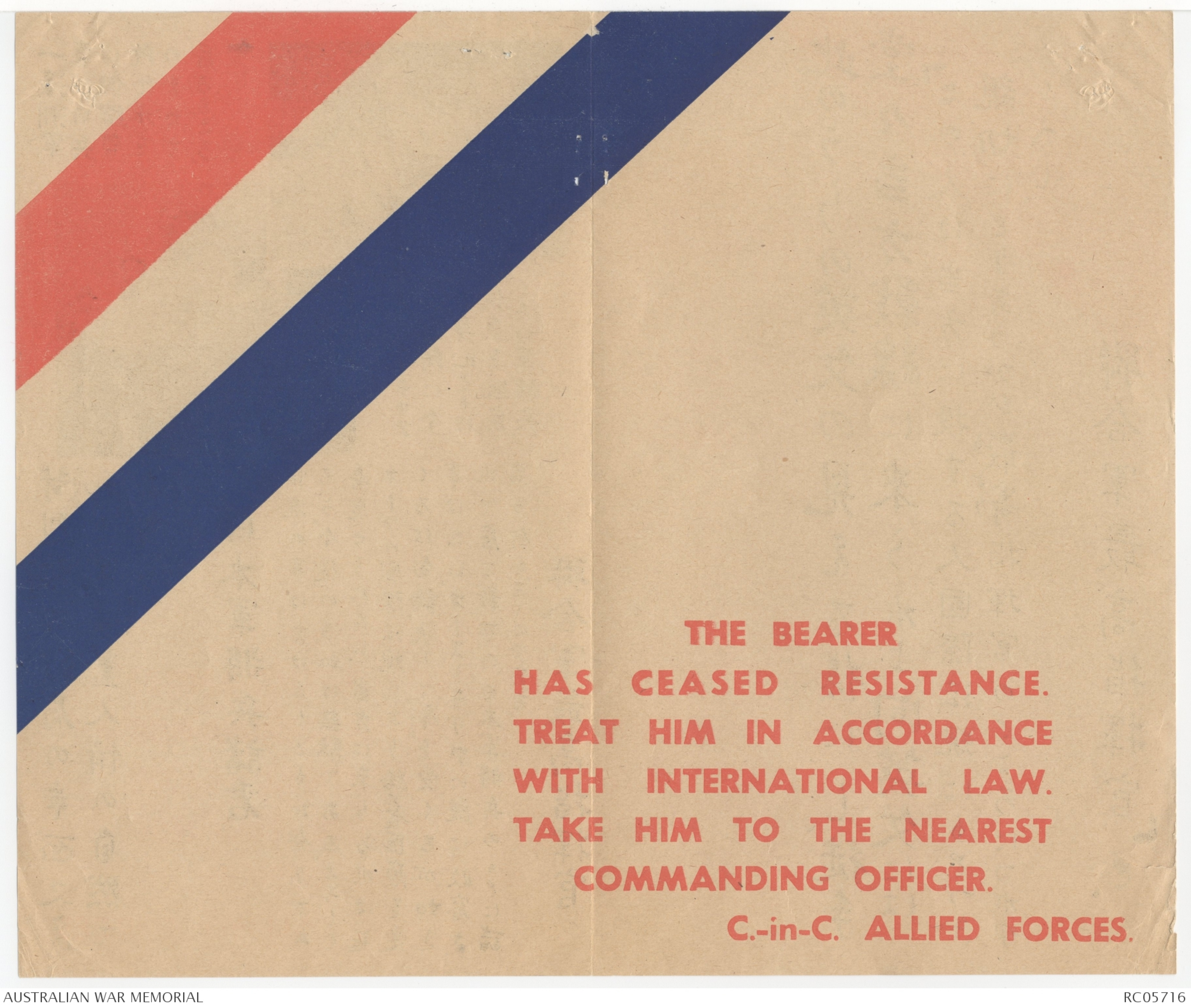
聯合軍最高指揮官

注意

此のうらの英文の見える様にし、徒手堂々当方戦線に來う水よ。同英文には

この人は当方に投ずる人、國際法規にもとづき親切にとりあつかひ、最寄指揮官のところにつれゆくべし。

聯合軍最高指揮官と。



**THE BEARER
HAS CEASED RESISTANCE.
TREAT HIM IN ACCORDANCE
WITH INTERNATIONAL LAW.
TAKE HIM TO THE NEAREST
COMMANDING OFFICER.**

C.-in-C. ALLIED FORCES.

SURRENDER LEAFLET.

Page 1.

Behind the fierce ordeal of war you find aspects such as these. Man is human, after all.

Photo—left.

Australian sergeant offering drink of water to Japanese soldier at a first aid post.

Photo—right.

Japanese prisoners of war, healthy, and with their minds at ease, in an Australian camp.

Bottom.

Officers and men of the Japanese Army! By now there will be no need to explain your present situation. Further bloodshed is useless and unwise. You had better take a wise decision. If you surrender (come over to us) you will be given good treatment. Of course, you will receive food and medical treatment in accordance with the rules of Geneva, and you may be quite sure that we will not cause you any humiliation. You will be escorted to Australia, where already some hundreds of your comrades in arms are being looked after.

C-in-C, Allied Forces.

Page 2.

Attention !

Display this leaflet prominently as you approach the Allied lines. Keep the side with the English writing on it facing toward us. Come over unarmed.

The meaning of the English text on the back is as follows:—

“The bearer of this leaflet is surrendering (coming over to us). He should be treated well, in accordance with the principles of International Law, and is to be taken to the nearest Commanding Officer.”

C-in-C, Allied Forces.

TARGET: Forward areas generally.

TO BE DROPPED BY: Indefinite.

Explanatory Note:**SURRENDER LEAFLET—GENERAL**

This leaflet was made unusually large, so that it could be clearly seen by our troops if a Japanese, wishing to surrender, held it above his head as he approached our lines.

The side showing the red, white and blue design, the English text, and the expanse of white paper, is intended to be held facing our troops.

The other side shows pictures of (a) humanitarian treatment of Japanese P-W soon after capture; and (b) happy condition of P-W living in Australia. The masking of the eyes is merely a concession to the Japanese fear that if he allows himself to become a P-W, he may be photographed and subsequently recognised by his comrades or his people at home.

Instructions for surrendering are incorporated.